

Comisión de Progreso de Indicadores de la Ciudad de Albuquerque

Foros de Objetivos 2022

Informe final

## Índice

Resumen ejecutivo

Temas, clasificaciones y recomendaciones

Condiciones comunitarias deseadas según objetivo

Objetivo 1

Objetivo 2

Objetivo 3

Objetivo 4

Objetivo 5

Objetivo 6

Objetivo 7

Objetivo 8

Próximos pasos

Anexo

## Resumen ejecutivo

### Introducción

Desde 1995, los habitantes de Albuquerque brindaron información sobre las condiciones (llamadas “condiciones comunitarias deseadas” o “DCC”, por sus siglas en inglés) que consideran más importantes para crear una ciudad segura, próspera, culturalmente rica y sostenible. Los Foros de Objetivos, que se celebra cada cuatro años, es una de las principales fuentes de comentarios de los habitantes para el proceso de describir cada objetivo establecido por el Consejo de la ciudad y el alcalde. Los participantes de los foros tienen un papel fundamental, ya que describen la futura Albuquerque que quisieran ver.

Este año, los foros se centraron en identificar las condiciones comunitarias deseadas para los ocho objetivos de la ciudad:

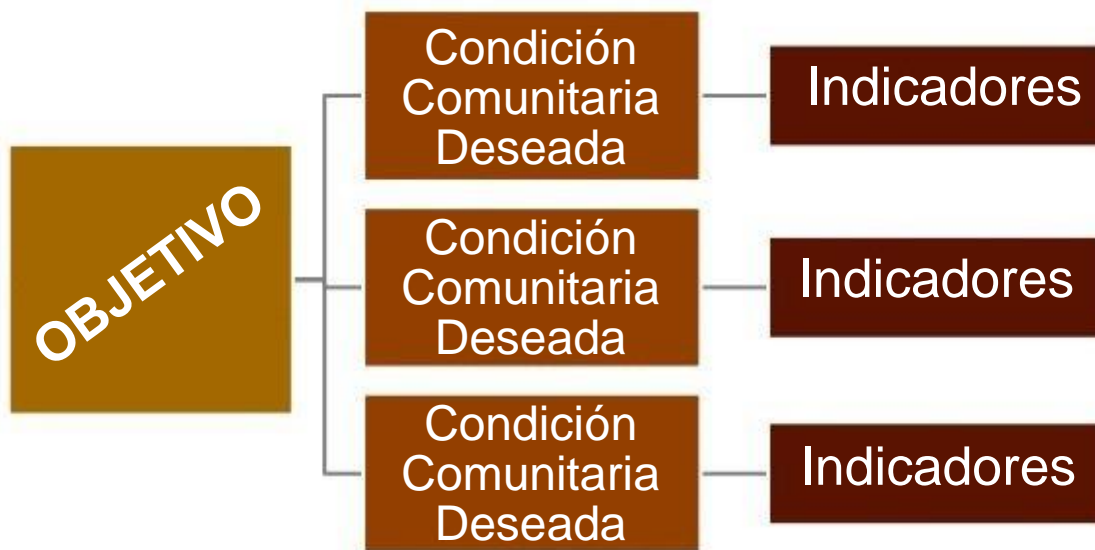
- Desarrollo humano y familia: *las personas de todas las edades tienen la oportunidad de participar en la comunidad y economía, y cuentan con techo, seguridad, salud y educación.*
- Seguridad pública: *la población está segura y comparte la responsabilidad de mantener un entorno seguro.*
- Infraestructura pública: *la comunidad recibe un servicio adecuado y eficiente con infraestructura bien planificada, coordinada y mantenida.*
- Desarrollo comunitario sostenible: *las comunidades de toda la ciudad son habitables, sostenibles y vigorosas.*
- Protección ambiental: *se protegen los entornos naturales de Albuquerque; es decir, sus montañas, ríos, bosques, volcanes, arroyos, aire y agua.*
- Vitalidad económica: *la economía es vigorosa diversa, inclusiva, equitativa, sostenible y funcional para todas las personas.*
- Participación cultural y comunitaria: *los habitantes participan en la comunidad y la cultura de la ciudad.*
- Excelencia y efectividad gubernamentales: *el Gobierno es ético, transparente y atento respecto a los habitantes. Cada elemento del gobierno contribuye de manera efectiva a satisfacer las necesidades públicas.*

Este año, para solicitar comentarios de los habitantes, la Comisión de Progreso de Indicadores (IPC, por sus siglas en inglés) celebró tres foros. Además, la IPC lanzó una herramienta de participación pública para que los habitantes pudieran brindar comentarios de manera asincrónica en [abqgoals.com](http://abqgoals.com). Los tres foros se celebraron en las siguientes fechas:

- Jueves, 22 de septiembre a las 6:00 p. m. en la sala comunitaria de la Biblioteca Central & Unser.
- Sábado, 1 de octubre a las 10:30 a. m. en la sala comunitaria de la Biblioteca International District.
- Martes, 4 de octubre a las 6:00 p. m. mediante la plataforma Zoom.

La IPC estableció como prioridad brindar opciones de accesibilidad lingüística para los Foros de Objetivos. El evento se promocionó mediante volantes en los idiomas de albergue de Albuquerque: inglés, español, vietnamita, chino, suajili y árabe. En los eventos presenciales, se brindaron formularios para comentarios en inglés y español, y se ofreció accesibilidad telefónica en más de 100 idiomas. En la reunión por Zoom, se puso a disposición un servicio de interpretación en español, y en el sitio web [abqgoals.com](http://abqgoals.com) los habitantes podían brindar sus comentarios en más de 100 idiomas. Este informe también se tradujo al español y se puso a disposición en [cabq.gov/ipc](http://cabq.gov/ipc).

Puede obtener más información sobre los participantes y los métodos de incorporación comunitaria en el Anexo A.



### Términos clave

Objetivos de la ciudad

El alcalde y el Consejo de la Ciudad establecen objetivos de importancia prioritaria para el bienestar de la ciudad. El Informe de Progreso de Albuquerque y el Plan

Integral de la Ciudad/el País son documentos orientadores para el desarrollo de los objetivos.

#### Condiciones comunitarias deseadas

Por diseño, las áreas de objetivos son amplias, por lo que la Comisión de Progreso de Indicadores (IPC) de Albuquerque las aclara con DCC positivas y orientadas al futuro. Se trata de declaraciones que describen de manera específica qué condiciones existirían si se alcanzaran los respectivos objetivos.

#### Indicadores

Los datos medibles apuntan a determinar el progreso, o la falta de este, respecto al logro de las condiciones comunitarias deseadas.

#### Informe del Foro de Objetivos de Albuquerque

Cada cuatro años, la IPC celebra un foro de objetivos para revisar y desarrollar las condiciones comunitarias deseadas. Poco después del foro de objetivos, la IPC se encarga de bosquejar un informe que resuma los comentarios de la comunidad para presentarlo al alcalde y al Consejo de la Ciudad.

#### Informe de progreso de Albuquerque

La IPC publica el Informe de progreso de Albuquerque cada dos años. El informe de progreso incluye varios componentes (objetivos, condiciones comunitarias deseadas e indicadores). Este informe se centra principalmente en las condiciones comunitarias deseadas.

### Acerca de la Comisión de Progreso de Indicadores

La Comisión de Progreso de Indicadores está compuesta por habitantes voluntarios designados por el alcalde con el asesoramiento y el consentimiento del Consejo de la Ciudad. La IPC se encarga de definir mejor y recomendar revisiones para la visión, los objetivos y las condiciones comunitarias deseadas de la ciudad. El enfoque está puesto en el futuro deseado, no en problemas actuales específicos ni maneras de resolverlos. Los miembros de la comisión les brindan a los funcionarios y líderes comunitarios una manera significativa para seguir mientras trabajan para crear el futuro de Albuquerque.

Los miembros constituyen una muestra representativa de las organizaciones públicas y privadas que representan:

- organizaciones comunitarias
- organizaciones comerciales
- instituciones educativas
- organizaciones de servicio comunitario

Los miembros actuales son:

- Andrea Calderon
- Jimmy Carleton
- Jessica D. R. DuVerneay
- Mark Gilboard
- Elaine Hebard
- Dra. Shana M. Judge
- Dr. Timothy B. Krebs
- Dra. Patria de Lancer Julnes
- Tony Monfilleto
- Diane Harrison Ogawa
- Stephen Olson
- Judy Pacheco
- Sarah Sampsel

Puede encontrar sus biografías y fotografías en el Anexo B.

¡Únase a nosotros! ¿Le interesa servir en la Comisión o la Junta de la Ciudad de Albuquerque? Obtenga más información en <https://www.cabq.gov/clerk/boards-commissions>. También puede inscribirse como voluntario para los eventos de la ciudad, como el Foro de Objetivos, en <https://www.cabq.gov/abq-volunteers>.

## Temas, clasificaciones y recomendaciones

### Temas globales

Este informe está diseñado para conformar una visión de un futuro deseado en función de los comentarios de los habitantes de Albuquerque, y no refleja necesariamente las iniciativas y prioridades actuales de la ciudad. Puede obtener más información sobre las iniciativas actuales de la ciudad en [cabq.gov](http://cabq.gov) y en el Anexo D. Además, mientras que el informe resume los comentarios sobre cada uno de los ocho objetivos, tres temas importantes y sostenidos surgieron.

En casi todas las conversaciones entre miembros de la población y de la IPC, la asequibilidad de la vivienda y el acceso a ella surgieron como una de las principales inquietudes y una prioridad. El costo y la disponibilidad de la vivienda para las familias de ingresos de bajos a medianos, así como el modelo de “la vivienda primero” para abordar indigencia, son temas prioritarios para los habitantes de Albuquerque.

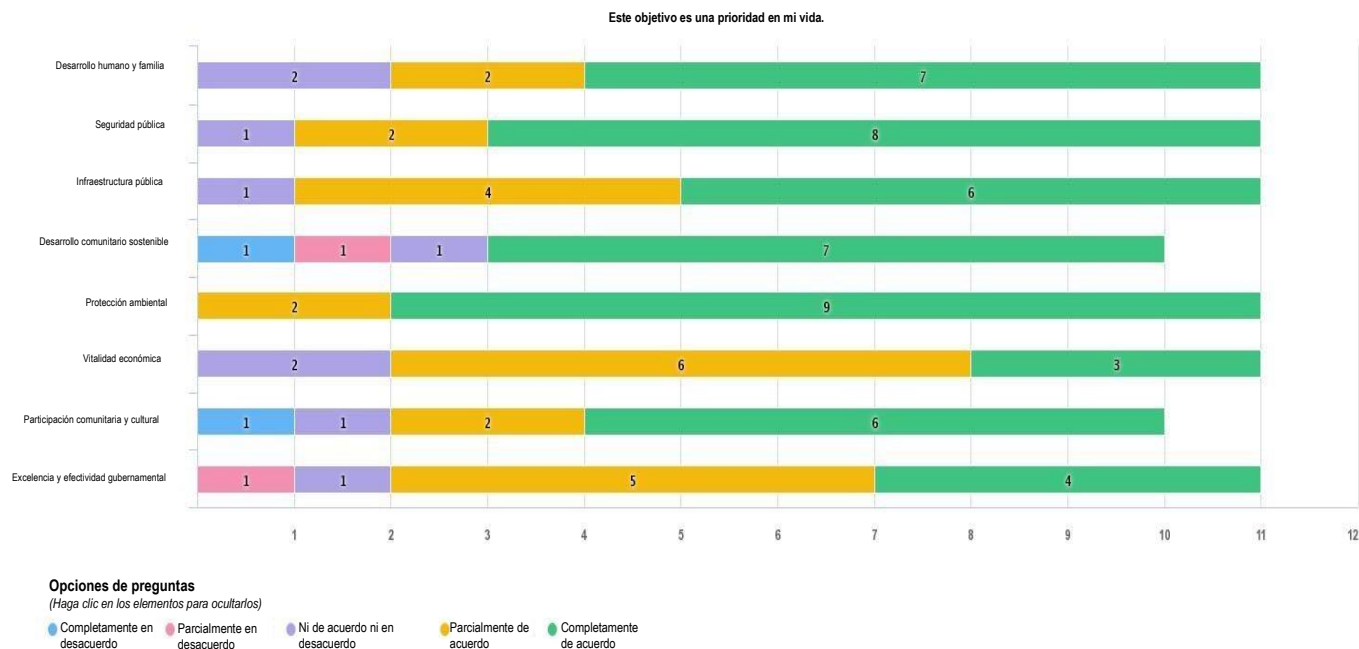
El segundo tema global que surgió fue la sostenibilidad ambiental. Mientras que la sostenibilidad se aborda en los objetivos, sobre todo en el Objetivo 5: Protección ambiental, muchos habitantes que participaron en los foros indicaron que consideran que la oportunidad de lograr la sostenibilidad ambiental quedó atrás y ya no es viable. En cambio, ahora debemos enfocarnos en la resiliencia: adaptarnos a los cambios climáticos que ya están ocurriendo y prepararnos para los que vendrán. El suroeste ya se enfrenta a la acidificación, una reducción del manto de nieve, eventos de calor, plagas de insectos, y sequías y temporadas de incendios más largas. Sin resiliencia, las generaciones futuras no podrán sobrevivir, ni mucho menos alcanzar la seguridad o la prosperidad. Dado que los Foros de Objetivos implican una previsión estratégica, es entendible que los peligros actuales del cambio climático hayan surgido como una prioridad para los participantes.

La resiliencia climática es **la capacidad de anticipar, prepararse para y responder a eventos, tendencias o disturbios peligrosos relacionados con el clima.**

El tercer objetivo global que surgió fue el de los resultados relacionados con la juventud. Antes de los Foros de Objetivos, los jóvenes no estaban incluidos en ninguno de los ocho objetivos, aunque su relación con el logro de los objetivos es innegable. Construir la Albuquerque que deseamos requiere colaboración entre personas de todas las edades, sobre todo entre los jóvenes y adultos jóvenes que tienen particular importancia para nuestro futuro.

## Clasificar los objetivos

Algunos habitantes eligieron calificar cada objetivo en función de si es una prioridad en sus propias vidas. Sus respuestas se muestran en el siguiente gráfico:



## Recomendaciones respecto a los objetivos

Mientras que el proceso de los Foros de Objetivos se centró en solicitar comentarios a la comunidad respecto a las condiciones comunitarias deseadas usadas para controlar el progreso hacia los objetivos de la ciudad (un área sobre la cual la IPC tiene autoridad), la IPC también recibió comentarios relacionados con los objetivos en sí (un área sobre la cual el alcalde y el Consejo de la Ciudad tienen autoridad). Tras facilitar el proceso de los Foros de Objetivos y actualizar las condiciones comunitarias deseadas, la IPC recomienda al Consejo de la Ciudad actualizar los objetivos y aclarar su ámbito y alcance. Para respaldar este esfuerzo, a continuación se presenta un resumen de los comentarios de los participantes del proceso de los Foros de Objetivos y los miembros de la IPC.

### **Los objetivos deben ser actuales**

Los objetivos actuales de la ciudad y las declaraciones de objetivos correspondientes se adoptaron inicialmente en 2001 y no cambiaron desde entonces. Sin embargo, en las décadas transcurridas desde que se adoptaron inicialmente los objetivos, muchos factores externos afectaron la ciudad y, por ello, deberían afectar los objetivos de la ciudad. La IPC recomienda al Consejo de la Ciudad considerar la opción de agregar un



objetivo relacionado con la vivienda, agregar un objetivo relacionado con el transporte/la movilidad y revisar el objetivo de protección ambiental para reconocer la necesidad de resiliencia y justicia ambiental. Además, a la IPC le gustaría que se revise cada objetivo desde una perspectiva de equidad ambiental, social y económica.

### **Los objetivos deben ser claros**

Además de ser anticuados, en muchos de los objetivos se emplean términos que, según el criterio de la IPC y los miembros de la comunidad, son poco claros. Por ejemplo, el objetivo de “desarrollo comunitario sostenible” generó confusión porque el título del objetivo parece referirse al desarrollo mientras que la declaración del objetivo parece referirse a la calidad de vida y los barrios. Además, la frase “desarrollo humano” resultó muy confusa para los miembros de la comunidad. De haber objetivos claros, esto respaldaría el trabajo de la OPC a medida que se avanza hacia el cumplimiento de los objetivos.

### **Los objetivos deben estar definidos con precisión y ser específicos**

A lo largo del proceso de los Foros de Objetivos y el trabajo de la IPC para renovar las condiciones comunitarias deseadas y los indicadores, la superposición entre distintos objetivos generó confusión. Esta confusión parece provenir de objetivos que son demasiado amplios. Por ejemplo, la declaración del objetivo de Desarrollo humano y familiar incluye una referencia a la participación en la economía, que resulta confusa porque hay un objetivo de Vitalidad económica aparte. De manera similar, no existe una superposición entre el objetivo de Desarrollo comunitario sostenible y los objetivos de Infraestructura pública y Participación comunitaria y cultura..

### **Los objetivos deben ser revisados bajo múltiples perspectivas**

A lo largo del proceso de revisión de las condiciones comunitarias deseadas, el grupo debatió con frecuencia formas de incluir la equidad y la sostenibilidad en la conversación. Básicamente, la IPC determinó que el mejor enfoque sería ver cada objetivo mediante los lentes de la equidad y la sostenibilidad. Para ellos, la IPC seguirá definiendo su lente, marco y proceso de análisis/evaluación de equidad.

El propósito de un lente de equidad es **ser deliberadamente inclusivo cuando un grupo toma decisiones**. Plantea una serie de preguntas que ayudan a quienes toman decisiones a enfocarse en la equidad tanto en los procesos como en los resultados. Dirige explícitamente la atención hacia la inclusión de poblaciones marginalizadas, que suelen ser comunidades de color, y puede adaptarse a un enfoque en otras comunidades.

## Condiciones comunitarias deseadas según objetivo

La IPC realizó cambios en las condiciones comunitarias deseadas en el transcurso del último año, y presentó esas DCC a la comunidad en los foros de objetivos. La IPC tomó los comentarios de la comunidad para cerrar las DCC de 2022. Una lista completa de los indicadores, los puntos de datos medibles para determinar el progreso respecto al cumplimiento de cada una de las condiciones comunitarias deseadas, estará disponible en el próximo Informe de progreso de Albuquerque, que será publicado en 2023. Puede encontrar el Informe de progreso de Albuquerque de 2020 en [cabq.gov/ipc](http://cabq.gov/ipc).

### Objetivo n.º 1

El primer objetivo es “Desarrollo humano y familia” e incluye la declaración: *“Las personas de todas las edades tienen la oportunidad de participar en la comunidad y economía, y cuentan con techo, seguridad, salud y educación.”*

Las condiciones comunitarias deseadas antes de los foros de objetivos de 2022 eran:

- Los adultos mayores viven con dignidad.
- Las familias prosperan.
- El acceso a la vivienda es asequible y está disponible.
- Las personas cuentan con seguridad alimentaria.
- Las instituciones que respaldan el desarrollo humano y familiar son resilientes.
- Las personas gozan de salud física y mental.
- Los habitantes tienen acceso a oportunidades educativas de calidad.

Sobre la base de los comentarios de la comunidad, la IPC decidió cambiar las DCC a las siguientes:

- Las personas de todas las edades prosperan.
- El acceso a la vivienda es asequible, está disponible y es seguro.
- Las personas cuentan con seguridad alimentaria.
- Las instituciones que respaldan el desarrollo humano y familiar son resilientes.
- Las personas gozan de salud física y mental.
- Las personas tienen acceso a oportunidades educativas de calidad.

Además de los cambios en materia de lenguaje, los indicadores que antes se medían como “Las personas mayores prosperan” y “Las familias prosperan” se moverán y se incluirán en “Las personas de todas las edades prosperan”. La IPC agregará también indicadores específicos para la juventud, que incluirán el cuidado de niños y la disponibilidad de oportunidades para los jóvenes.

### Objetivo n.º 2

El segundo objetivo es “Seguridad pública” e incluye la declaración de objetivo: *“La población está segura y comparte la responsabilidad de mantener un entorno seguro”*.

Las condiciones comunitarias deseadas antes de los Foros de Objetivos eran las siguientes:

- Se confía en las instituciones, y estas son efectivas.
- Las personas están a salvo.
- Las personas se sienten a salvo.
- La propiedad está a salvo.
- La población comparte la responsabilidad de mantener un entorno seguro.

Sobre la base de los comentarios de la comunidad, la IPC decidió cambiar las DCC a las siguientes:

- Se confía en las instituciones, y estas son efectivas.
- Las personas están a salvo.
- Todos los medios de transporte son seguros.
- La propiedad está a salvo.
- La población comparte la responsabilidad de mantener un entorno seguro.
- Los barrios están limpios y bien mantenidos.

Además de los cambios en materia de lenguaje, los indicadores que antes se medían como “Las personas se sienten a salvo” se moverán y se incluirán en “Las personas están a salvo”. La IPC agregará indicadores para el tránsito público, la seguridad de los peatones y la seguridad de los ciclistas en “Todos los medios de transporte son seguros”.

### Objetivo n.º 3

El tercer objetivo es “Infraestructura pública” e incluye la declaración de objetivo: *“La comunidad recibe un servicio adecuado y eficiente con infraestructura bien planificada, coordinada y mantenida”*.

Las condiciones comunitarias deseadas antes de los Foros de Objetivos eran las siguientes:

- Hay oportunidades para usar formularios de transporte alternativos.
- Se respalda la movilidad personal.
- Las instalaciones y los edificios públicos están bien mantenidos y satisfacen las necesidades cambiantes de la comunidad.
- Los servicios públicos son accesibles y asequibles.

Sobre la base de los comentarios de la comunidad, la IPC decidió cambiar las DCC a las siguientes:

- Hay oportunidades para usar formularios de transporte alternativos.
- La movilidad personal se respalda y cumple con la Ley para Estadounidenses con Discapacidades.
- Las instalaciones, los edificios y los parques públicos están bien mantenidos y satisfacen las necesidades cambiantes de la comunidad.
- Los servicios públicos son accesibles y asequibles, y están bien mantenidos.
- El agua potable es asequible y está disponible.
- Se prioriza la energía renovable.
- Hay disponible caminos públicos, las aceras, las ciclovías y otra infraestructura callejera, y todo esto está bien mantenido.

#### Objetivo n.º 4

El cuarto objetivo es “Desarrollo comunitario sostenible” e incluye la declaración de objetivo: *“Las comunidades de toda la ciudad son habitables, sostenibles y vigorosas”*.

Las condiciones comunitarias deseadas antes de los Foros de Objetivos eran las siguientes:

- Las comunidades son diversas.
- La comunidad es accesible.
- Acceso equitativo a los servicios de la ciudad.
- Hay oportunidades disponibles para estilos de vida activos y saludables.
- A las personas les gusta el lugar donde viven.
- Las personas dan forma al lugar donde viven.
- La expansión urbana y la extensión de la infraestructura se gestionan.

Sobre la base de los comentarios de la comunidad, la IPC decidió no hacer cambios a las DCC de este objetivo.

#### Objetivo n.º 5

El quinto objetivo es “Protección ambiental” y tiene el objetivo: “*Se protegen los entornos naturales de Albuquerque; es decir, sus montañas, ríos, bosques, volcanes, arroyos, aire y agua*”.

Las condiciones comunitarias deseadas antes de los Foros de Objetivos eran las siguientes:

- Se conserva la calidad del aire.
- Se reducen los efectos del calor.
- Se minimizan los impactos ambientales artificiales.
- Se conservan los espacios abiertos.
- Se minimiza la dependencia de los combustibles fósiles y se maximiza la energía renovable.
- Se reduce el flujo de residuos.
- Se protege la calidad y la cantidad del agua.

Sobre la base de los comentarios de la comunidad, la IPC decidió cambiar las DCC a las siguientes:

- Se conserva la calidad del aire.
- Se reducen los efectos del calor.
- Se minimizan los impactos ambientales artificiales.
- Se conservan los espacios abiertos.
- Se minimiza la dependencia de los combustibles fósiles y se maximiza la energía renovable.
- Se reduce el flujo de residuos, y el reciclado y el compostaje están disponibles y son eficientes.
- Se protege la calidad y la cantidad del agua.
- Se protege la vida silvestre.
- Los espacios verdes se incluyen en la planificación comunitaria.

Además de los cambios en materia de lenguaje, la IPC agregará un indicador para la huella de carbono en “Se reduce el flujo de residuos, y el reciclado y el compostaje están disponibles y son eficientes”.

### Objetivo n.º 6

El sexto objetivo es “Vitalidad económica” y tiene el objetivo: “*La economía es vigorosa diversa, inclusiva, equitativa, sostenible y funcional para todas las personas*”.

Las condiciones comunitarias deseadas antes de los Foros de Objetivos eran las siguientes:

- Los negocios prosperan.
- Se respalda la oportunidad y la movilidad económica.
- La economía es diversa.

Sobre la base de los comentarios de la comunidad, la IPC decidió cambiar las DCC a las siguientes:

- Los negocios prosperan.
- Se respalda la oportunidad y la movilidad económica.
- La economía es diversa.
- La fuerza laboral prospera.
- Se respalda a los comercios locales.

#### Objetivo n.º 7

El séptimo objetivo es “Participación cultural y comunitaria” y tiene el objetivo: *“Los habitantes participan en la comunidad y la cultura de la ciudad.”*

Las condiciones comunitarias deseadas antes de los Foros de Objetivos eran las siguientes:

- La comunidad participa y está empoderada para influir en la política.
- Las oportunidades culturales reflejan a la comunidad, y están disponibles y son accesibles.
- La comunidad se conecta de una manera que refuerza el tejido social.

Sobre la base de los comentarios de la comunidad, la IPC decidió cambiar las DCC a las siguientes:

- La comunidad participa y está empoderada para influir en la política.
- Las oportunidades culturales reflejan a la comunidad, y están disponibles y son accesibles.
- Las personas de la comunidad tienen una sensación de pertenencia.
- Las actividades comunitarias están disponibles para personas de todas las edades.

#### Objetivo n.º 8

El octavo objetivo es “Excelencia y efectividad gubernamental” e incluye la declaración: *“El gobierno es ético, transparente y atento respecto a los habitantes. Cada elemento del gobierno contribuye de manera efectiva a satisfacer las necesidades públicas”*.

Las condiciones comunitarias deseadas antes de los Foros de Objetivos eran las siguientes:

- La Ciudad es innovadora y resuelve los problemas de manera proactiva y novedosa.
- Los activos financieros están protegidos.
- Los servicios son eficientes y efectivos.
- La Ciudad es atenta y accesible.
- Se confía en el gobierno.
- Los servicios están distribuidos de manera equitativa.

Sobre la base de los comentarios de la comunidad, la IPC decidió cambiar las DCC a las siguientes:

- La Ciudad es innovadora y resuelve los problemas de manera proactiva.
- Los activos financieros están protegidos.
- Los servicios son eficientes y efectivos, y se promueven ampliamente.
- La Ciudad es atenta y accesible.
- Se confía en el gobierno.
- Los servicios están distribuidos de manera equitativa.
- Se brinda accesibilidad lingüística.

### **Próximos pasos**

Tras los Foros de Objetivos, la Comisión de Progreso de Indicadores usaron los comentarios recibidos para generar este informe para el alcalde y el Consejo de la Ciudad, con actualizaciones recomendadas de los objetivos, así como para bosquejar las actualizaciones que la IPC decidió hacer a las condiciones comunitarias deseadas. Ahora, la IPC determinará los puntos de datos llamados “indicadores” para cada condición comunitaria deseada. A principios de 2023, la IPC emitirá un informe sobre si Albuquerque está o no progresando en función de esos indicadores. Los comentarios de la comunidad orientaron estos cambios y ayudarán a definir la forma en que la ciudad mide el éxito, controla el progreso, mejora los servicios y programas y asigna recursos.



### **Revisión**

El alcalde y el Consejo de la Ciudad revisan los objetivos



### **Evaluación**

La Comisión de Progreso de Indicadores (IPC) evalúa las condiciones comunitarias deseadas (DCC) y los indicadores.



### **Participación**

Foros de ayuntamiento presenciales y virtuales para recopilar comentarios de los habitantes de Albuquerque.



### **Informe del Foro de Objetivos**

La IPC recopila comentarios de la comunidad respecto a las DCC y produce un informe del foro de objetivos para enviarlo al alcalde y al Consejo de la Ciudad.



### **Enlaces**

La IPC relaciona las métricas de los indicadores con cada DCC.



### **Informe de progreso bianual**

La IPC desarrolla un informe de progreso bianual que se ha de publicar a comienzos de 2023.

Gracias a los miembros de la población que participaron en este proceso de visualización a futuro, y al personal de la ciudad que lo hizo posible (ver Anexo C).



## Anexo A

### Participantes

En total, 77 personas se registraron para los eventos y el sitio web de participación. La IPC usó un formulario demográfico provisto por la Oficina de Equidad e Inclusión de la Ciudad de Albuquerque como punto de partida para recopilar datos demográficos a partir de los eventos.

La IPC introdujo las preguntas demográficas con la siguiente declaración:

Como parte de nuestros esfuerzos para hacer que Albuquerque sea más segura, inclusiva e innovadora, la ciudad hace preguntas demográficas básicas a las personas que participan en las encuestas, las reuniones públicas y otros foros.

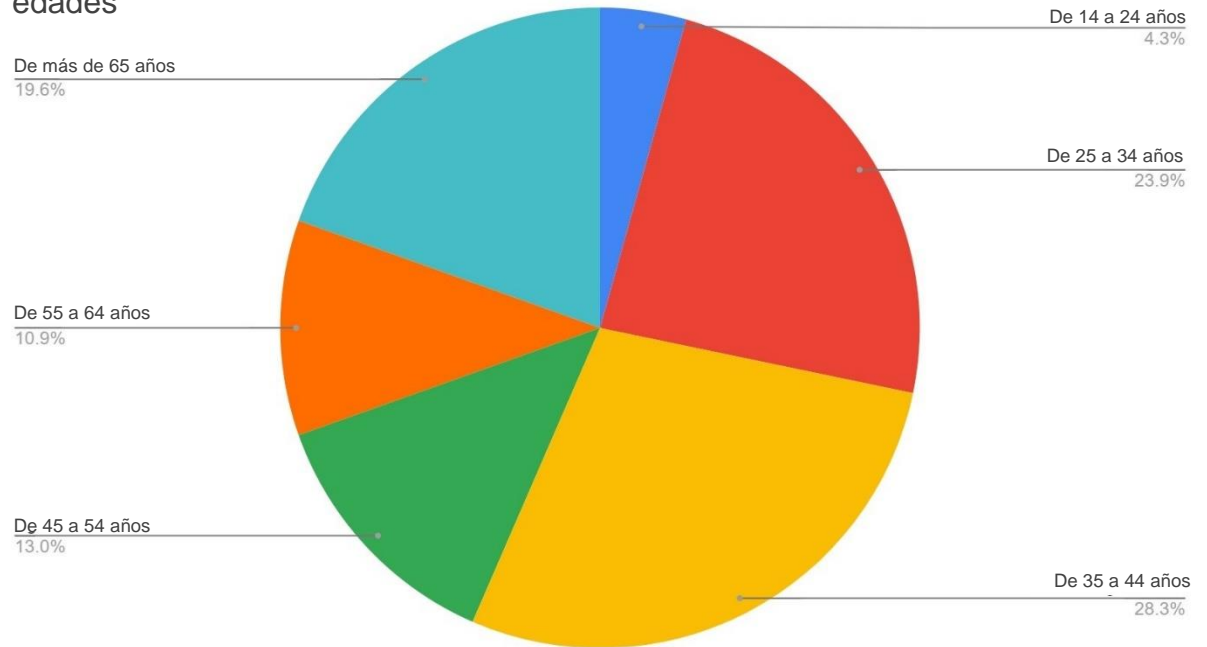
Ayúdenos a entender mejor la inclusividad de los esfuerzos de participación comunitaria de la ciudad respondiendo las siguientes preguntas. Sus respuestas son fundamentales para asegurarnos de que estamos logrando una participación efectiva, sirviendo a todos los Burqueños y personificando el espíritu de One Albuquerque.

Las siguientes preguntas sirven solo a fines internos y son confidenciales. No divulgaremos ni compartiremos ninguna información que pueda relacionarse con un miembro individual de la comunidad. Ninguna información que brinde se usará para impedir que participe en ninguna capacidad.

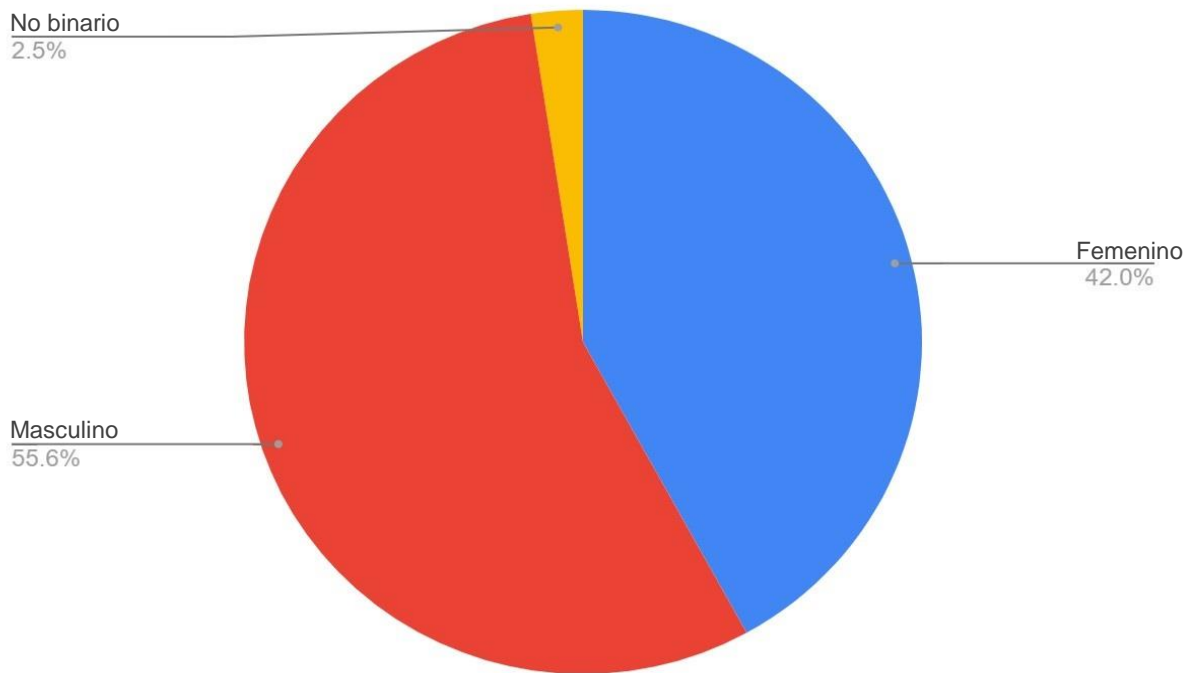
Preguntamos lo siguiente como preguntas opcionales y esto es lo que informaron 58 participantes:

1. ¿Cuál es su idioma principal?  
Casi todos los participantes informaron que hablan inglés, y un participante informó que su idioma principal es el español.
2. ¿Cuál es su rango etario?

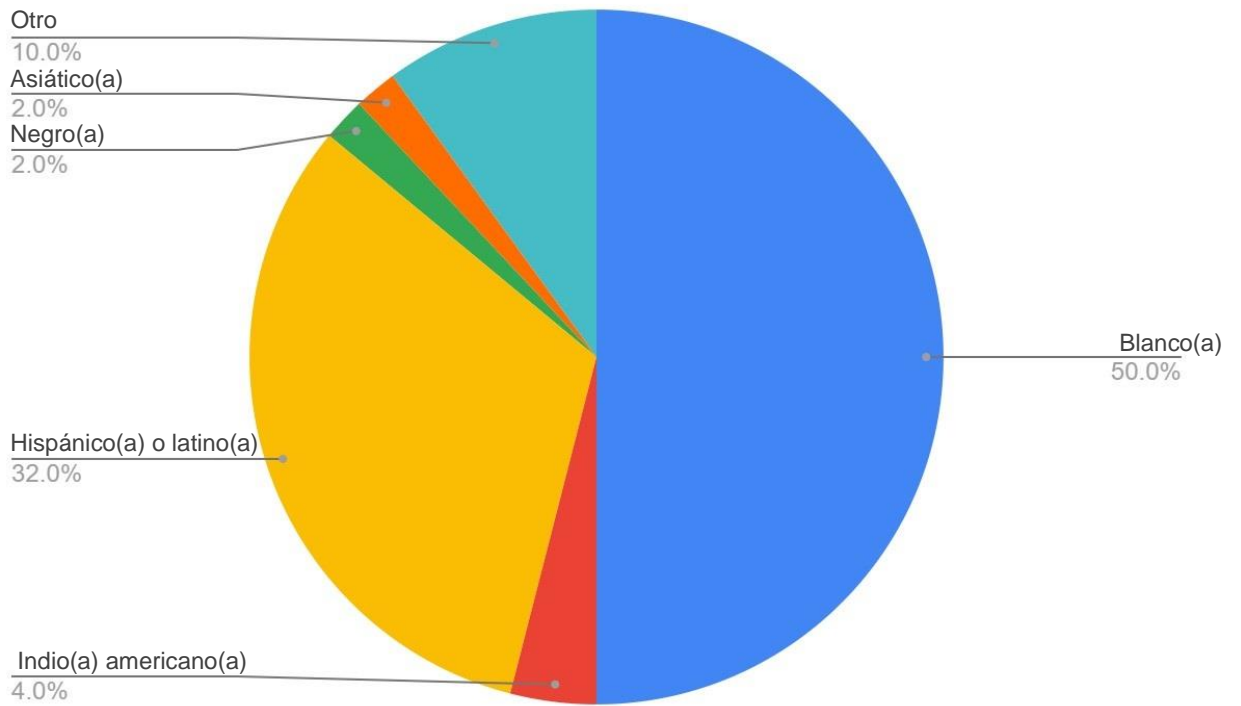
### Rango de edades



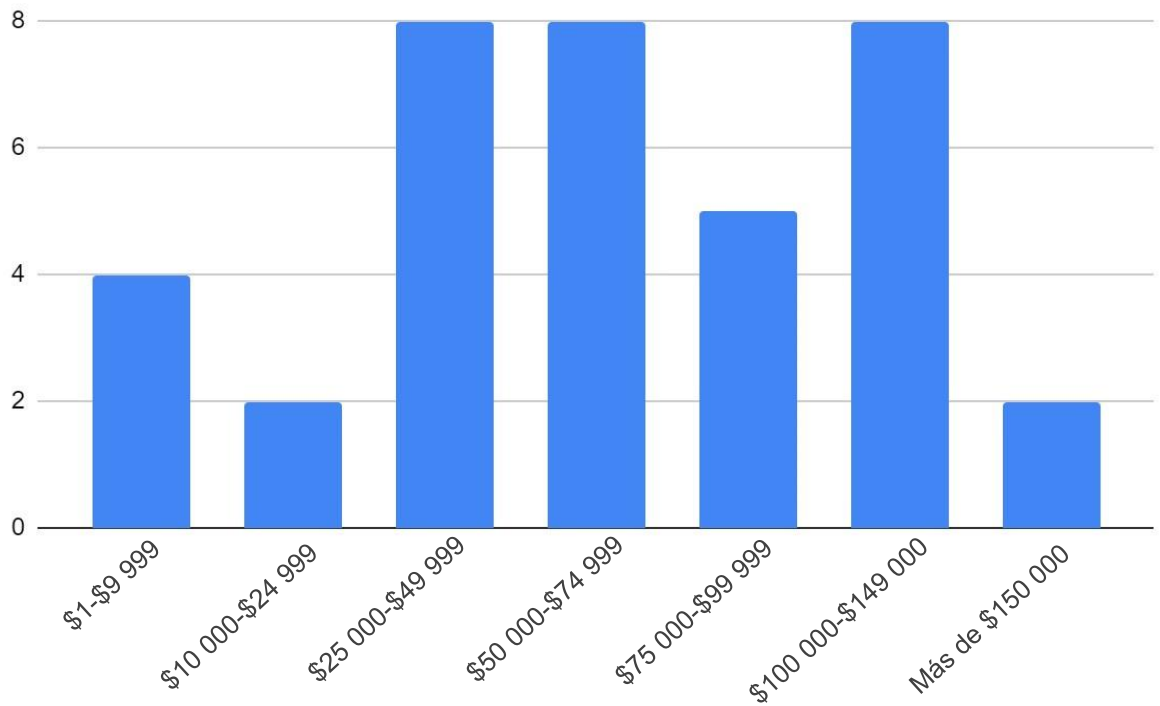
### 3. ¿Con qué género se identifica más?



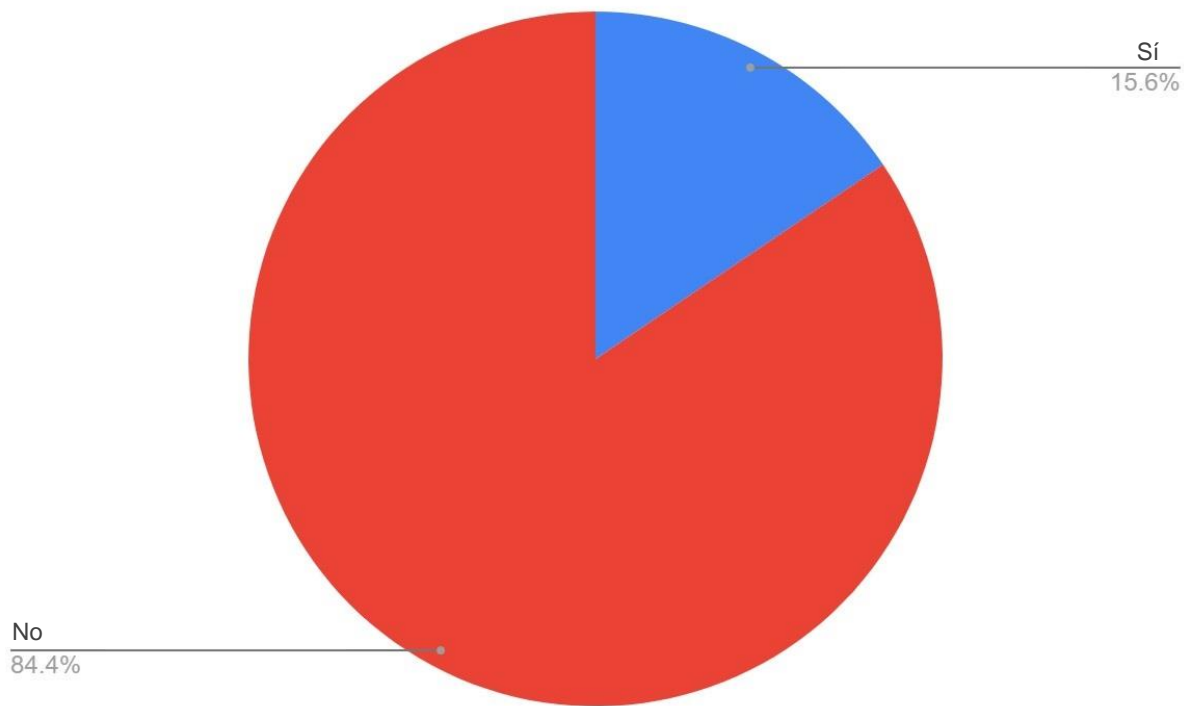
4. ¿Con qué raza o etnia se identifica? (Marque todas las opciones que correspondan).



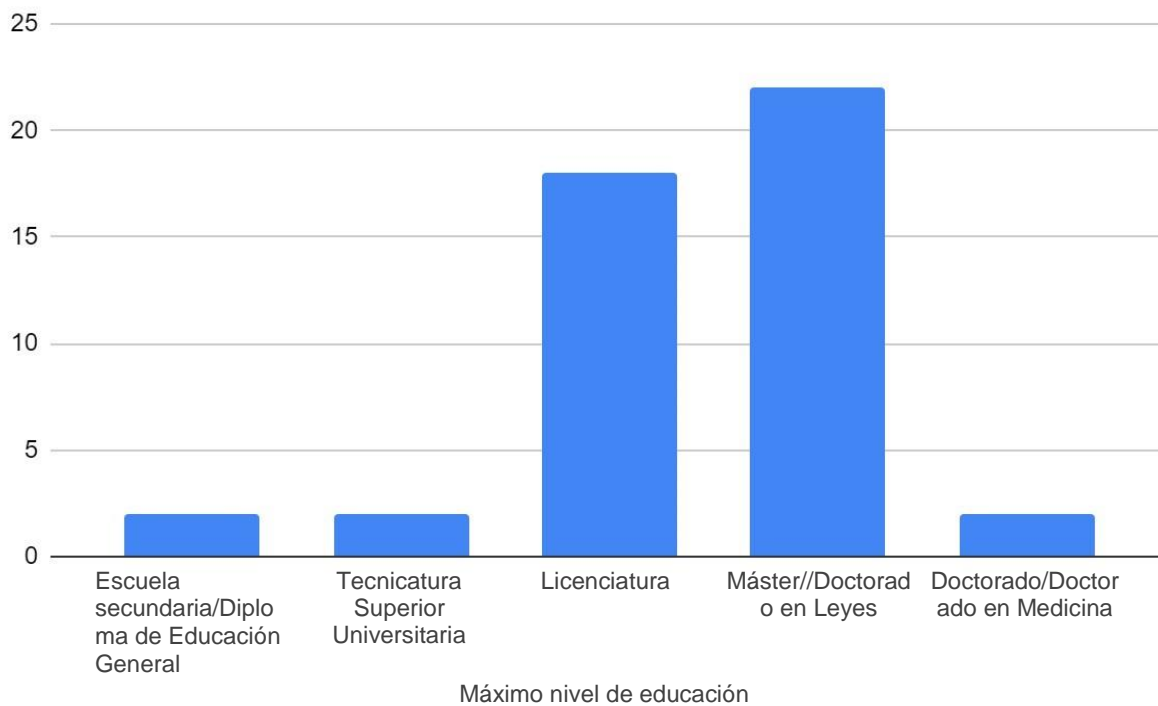
5. ¿Cuál es su ingreso familiar anual?



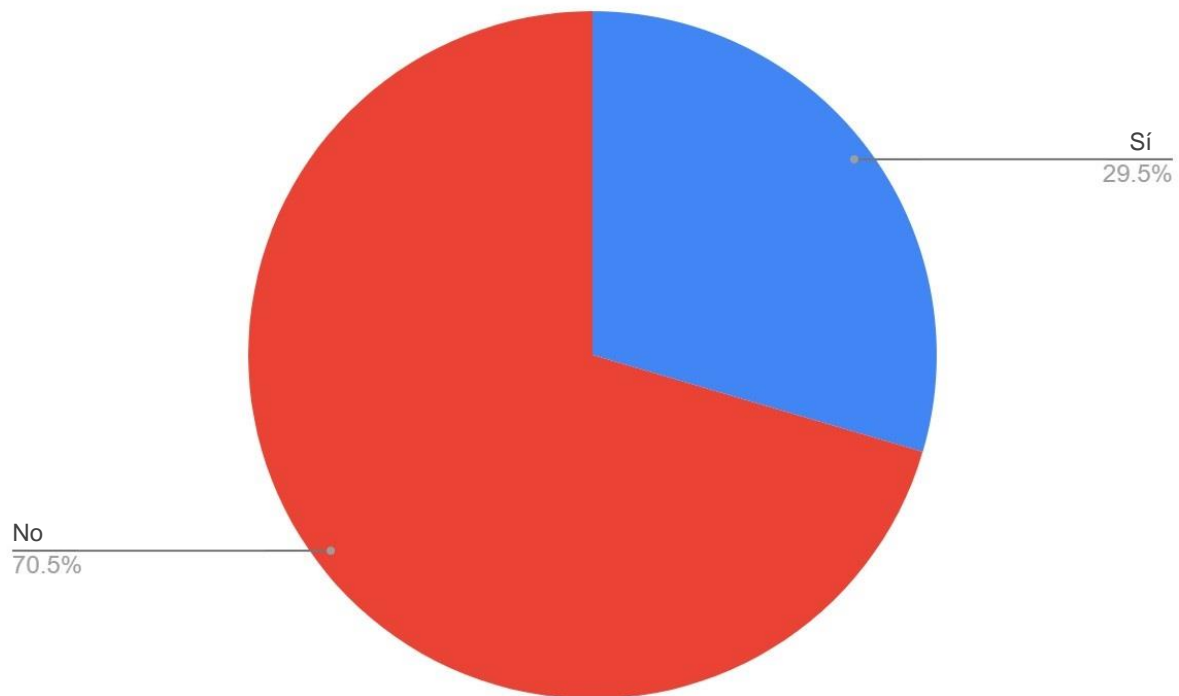
6. ¿Tiene una discapacidad?



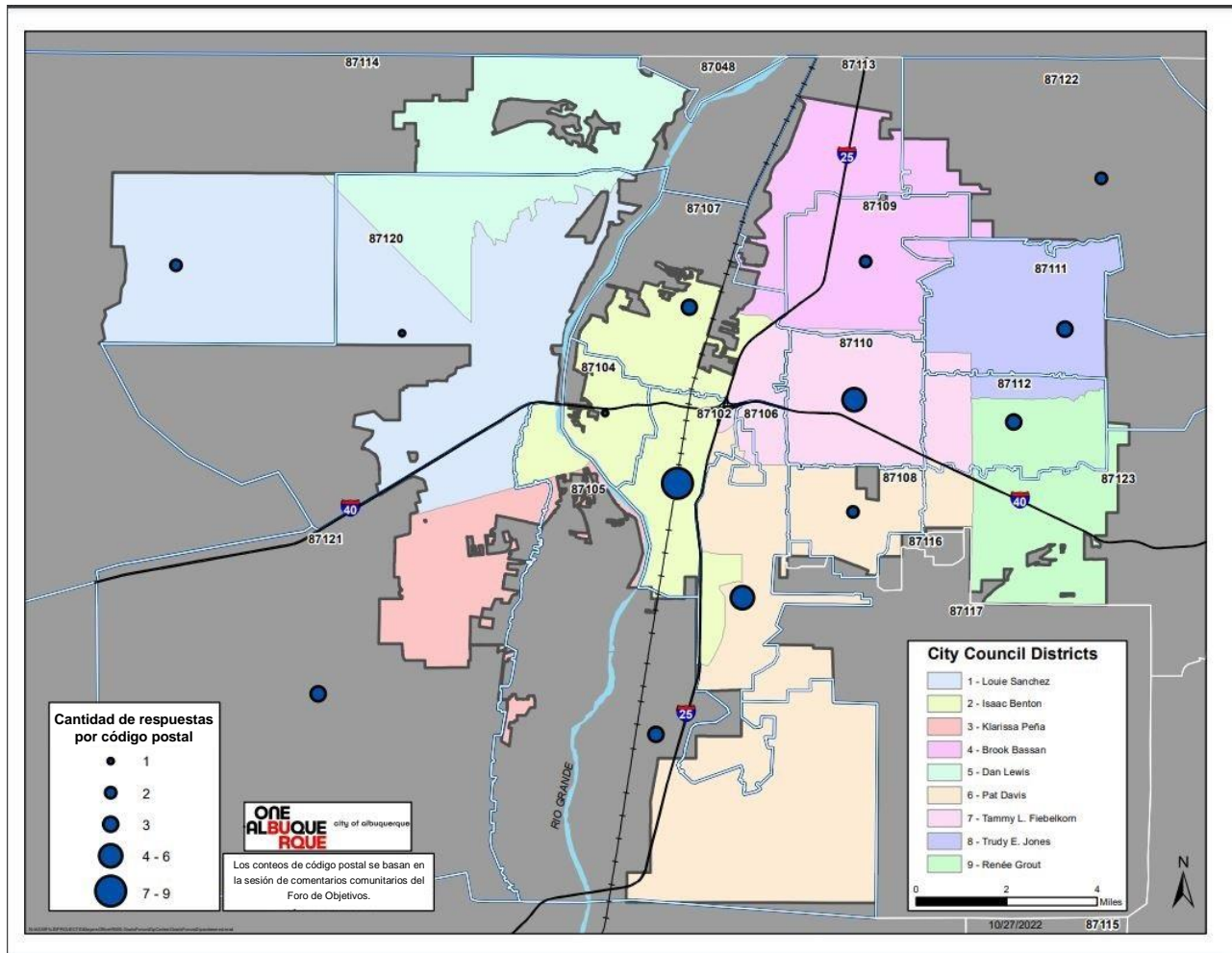
7. ¿Cuál es el nivel de educación más alto que completó?



8. ¿Forma parte de la comunidad LGBTQ+?



La IPC también pidió el código postal y los resultados se indican más abajo.



## Resumen de datos demográficos de los participantes

Los datos demográficos recopilados en los Foros de Objetivos de la Comisión de Progreso de Indicadores demuestran la inclusión de voces diversas.

De los 77 participantes, 39 completaron la encuesta. Se indicó que la mayor cantidad de participantes tienen entre 35 y 44 años (28,3 %), se identifican con el género masculino (55,6 %), son blancos (50,0 %), perciben ingresos de entre USD 25 000 y USD 149 000 (78,4 %), no tienen una discapacidad (84,4 %), tiene un título de máster/doctorado en leyes (45,8 %), no se identifica como miembro de la comunidad LGBTQ+ (70,5 %) y vive en el Distrito 2.

Las personas menos representadas se identificaron con lo siguiente: personas de entre 14 y 24 años (4,3 %), no binarias (2,5 %), asiáticas (2 %), negras (2 %), con ingresos de entre USD 10 000 y USD 24,999 (5,4 %) y más de USD 150 000 (5,4 %), tiene una discapacidad (15,6 %), tiene un diploma de educación secundaria o educación general,

un título de tecnicatura superior universitaria o un doctorado/doctorado en medicina (4,3 % para cada opción), es parte de la comunidad LGBTQ+ (29,5 %) y vive en los Distritos 3 y 5.

### Métodos para incorporar comentarios de la comunidad

Tras el proceso de los Foros de Objetivos, los comisionados de la IPC revisaron y analizaron los comentarios de la comunidad en sus reuniones mensuales en octubre y noviembre de 2022. Cada sugerencia de la comunidad se presentó como un cambio propuesto a las condiciones comunitarias deseadas en un formato de encuesta. A cada comisionado se le pidió que votara por hacer o no el cambio, con espacio adicional para comentarios. Los cambios con la aprobación de la mayoría se implementaron, y la IPC analizó aquellos sin un margen mayoritario para una decisión final. Los comisionados de la IPC aprobaron este informe en la reunión de diciembre de 2022.

### Anexo B

Miembros de la Comisión de Progreso de Indicadores

## Andrea Calderon



Andrea tiene más de una década de experiencia en el gobierno local y actualmente sirve como consejera senior del área de Comunidades Saludables del centro Johns Hopkins Center for Government Excellence (GovEx). El lente de equidad afinado y la experiencia en la operacionalización de la equidad en el gobierno local de Andrea informan la prestación de servicios en GovEx y garantizan que la equidad sea la base del trabajo y que sea accionable. Andrea, que supo ser analista de datos de raza y equidad en la Oficina de Equidad e Inclusión de la Ciudad de Albuquerque, aprovechó las intervenciones de datos geoespaciales que servirían mejor a las comunidades afectadas de manera desproporcional por las desigualdades y que sufrieron históricamente de una subinversión. Antes de trabajar en la Ciudad de Albuquerque, Andrea se centró en la educación de sostenibilidad y el cambio de sistemas como coordinadora de Sostenibilidad Juvenil de la ciudad en la Oficina de Sostenibilidad de la Ciudad de Baltimore. Trabajó en la oficina central de Baltimore City Schools y en una matriz de escuelas y organizaciones sin fines de lucro. Andrea obtuvo su máster en Planificación Comunitaria y Regional en la Universidad de Nuevo México y su licenciatura en Antropología en la Universidad de Maryland, College Park.

## Jimmy Carleton



Jimmy es un científico informático en Sandia National Laboratories. Se centra en el modelado y la simulación de los fenómenos multiescala y de multifísica. Este trabajo incluye calibrar y validar modelos encontrando y usando datos experimentales relevantes. También realiza investigaciones científicas básicas y trabajó como ingeniero mecánico. Tiene experiencia en mecánica, ingeniería, física, matemáticas y ciencia informática, pero también tiene interés en cuantificar la forma en que los objetivos comunitarios se cumplen usando los datos disponibles. Vivió en Albuquerque durante siete años, tiene hijos que asisten a Albuquerque Public Schools y a la guardería, y le gusta tomar caminatas con su familia en Sandias.

## Jessica D. R. DuVerneay



A Jess le gusta ayudar a las personas y a las organizaciones a encontrar respuestas a sus preguntas a la vez que promueve una sensación de empoderamiento. Su ocupación favorita son los equipos líderes de primera categoría que convierten la estrategia en una estructura lógica, útil y centrada en las personas, y en un diseño inspirador e innovador. Actualmente, Jess es directora de Experiencia del Usuario/Interfaz de Usuario en RS21 en Albuquerque, Nuevo México. Antes, ocupó cargos en One North Interactive (Chicago), The Understanding Group (Michigan) y NFL.com (Los Ángeles). Su máster en Bibliotecología/HCI (MSI) proviene de la Universidad de Michigan, Ann Arbor.

Lideró la primera Jornada Mundial de Arquitectura de la Información (WIAD, por sus siglas en inglés) como directora ejecutiva en 2012. También copresidió la Cumbre de IA de 2015 y recibió el reconocimiento Mujeres en Tecnología de Nuevo México, otorgado por el Consejo de Tecnología de Nuevo México (NMTC) en 2021. En su vida profesional anterior, Jessica ha sido maestra, artista, bibliotecaria, gerente y dueña de un pequeño comercio. Esto le permite entender, conectar con y brindar soluciones de avanzada a las personas y organizaciones con una amplia variedad de necesidades y antecedentes.

Vive en Albuquerque y lo ha hecho durante más de 12 años. Nuevo México es su estado favorito. Jess se dedica a respaldar y empoderar a las personas y



organizaciones locales de cualquier manera en que puede, y le honra formar parte de la IPC.

## **Mark Gilboard**

No se proporciona la biografía.

## **Elaine Hebard**



Con experiencia en ciencia, leyes y planificación hídrica, Elaine Hebard ha trabajado en actividades relacionadas con el agua a lo largo de la frontera entre Estados Unidos y México, así como aquí en la región media de Río Grande, durante más de 20 años. Trabajó y participó como voluntaria con la población y con funcionarios gubernamentales para desarrollar e implementar la planificación hídrica. Sirvió en muchos comités y comisiones de asesoramiento hídrico y tiene antecedentes sólidos en la promoción de la participación pública en cuestiones hídricas. Su deseo es que nuestra

región se enfoque en cómo garantizar un suministro de agua resiliente para que las generaciones futuras puedan disfrutar de las opciones que tenemos hoy en día. Espera que la IPC incluya el cambio climático, con capas de justicia social, económica y ambiental, en los objetivos y los indicadores.

## **Dra. Shana M. Judge**

Shana Judge, PhD, JD, MPP, MA, es la fundadora y directora ejecutiva de Duddon Evidence to Policy Research, una consultora de ciencia legal y social que respalda la creación de políticas basadas en evidencia con investigaciones y servicios de análisis de datos. Presentó y publicó investigaciones y análisis de datos revisados por pares principalmente en las áreas de justicia criminal y política de salud, y sirvió como la principal investigadora para una gama de becas de investigación y capacitación. La Dra. Judge, nacida en Albuquerque, trabajó antes como profesora asistente en la Escuela de Enfermería de la Universidad de Nuevo México, como abogada para la legislatura del estado de Texas y como reportera y editora en Washington, D. C.

## **Dr. Timothy B. Krebs**



El Dr. Krebs es profesor de Ciencia Política en la Universidad de Nuevo México, donde también sirvió como jefe de cátedra de 2016 a 2022. Obtuvo su doctorado en Ciencia Política en 1997, en la Universidad Loyola de Chicago. Antes de llevar a la UNM en 2002, sirvió en el cuerpo docente de la Universidad de Carolina del Norte en Greensboro y la Universidad Wesleyan de Illinois.

Su enseñanza se centra en la política estadounidense, con una especialización en el gobierno estatal y local y las campañas y elecciones. Enseña de manera regular Gobierno Nacional Estadounidense, Política Urbana, Política Estatal Comparativa y Campañas y Elecciones Estadounidenses, tanto en el nivel de grado como de pregrado. Sus investigaciones se centran en la política urbana y las políticas. Recientemente publicó un manual de política urbana, y está en proceso de terminar para su publicación manuscritos sobre el surgimiento de candidatas mujeres a nivel local y el profesionalismo legislativo estatal. Este último proyecto surgió de un informe comisionado por la Thornburg Foundation que se centró en las implicancias de los esfuerzos por profesionalizar la legislatura estatal de Nuevo México.

## **Dra. Patria de Lancer Julnes**



La Dra. de Lancer Julnes es una académica reconocida internacionalmente y consultora de medición de desempeño, desarrollo de capacidad gubernamental y gobierno impulsado por la ciudadanía. Obtuvo su doctorado en administración pública de la Universidad de Rutgers. La Dra. de Lancer Julnes se unió a la Universidad de Nuevo México como la primera profesora con patrocinio Rosenthal de Administración Pública y directora de la Escuela de Administración Pública. Recientemente sirvió como profesora en la Escuela Marxe de Asuntos Internacionales y Públicos en el Baruch College, Universidad de la Ciudad de Nueva York (CUNY). Ocupó cargos en la Universidad de Baltimore, Baltimore, Maryland, la Universidad Estatal de Utah, Logan, Utah, la Universidad de Illinois en Springfield, Springfield, Illinois, y la Universidad Fairleigh Dickinson, Teaneck, Nueva Jersey.

# Tony Monfiletto



Tony es el director ejecutivo de Future Focused Education. Trabaja en educación desde 1990. Ha liderado el establecimiento del contexto para una red de escuelas pequeñas en su ciudad natal de Albuquerque, Nuevo México, y una visión más amplia para que las escuelas sean un catalizador en la creación de comunidades más saludables y prósperas.

En 2008, Tony comenzó a trabajar en ACE Leadership High School, la primera de una red de escuelas de nueva generación enfocadas en carreras profesionales, diseñadas para servir a estudiantes que no se encaminan hacia su graduación o abandonaron la escuela. Ahora hay cuatro escuelas en la red Leadership Schools Network comprometidas con brindar “la mejor educación para los estudiantes que más la necesitan”.

También se está asociando con el Departamento de Educación Pública (PED, por sus siglas en inglés) de Nuevo México para crear un nuevo camino de graduación enfocado en el aprendizaje aplicado en la comunidad. Esto es una respuesta directa a las generaciones de racismo institucional y a las desigualdades económicas y de salud resultantes en todo Nuevo México.

# Diane Harrison Ogawa



Diane es directora general de Asociaciones y Sistemas Comunitarios en el instituto de educación superior Central New Mexico Community College. Antes, Diane sirvió como ejecutiva de relaciones comunitarias con especialidades en filantropía corporativa, voluntariado, gestión de áreas básicas y participación de empleados. Practicó derecho corporativo en Wisconsin, Nueva York y Nuevo México. Sirve en varias juntas comunitarias, incluidas Albuquerque Academy, La Tierra Sagrada Society y la Jennifer Riordan Foundation.

Diane también es una instructora profesional certificada que ayuda a las personas a buscar vidas de pasión, gratitud y propósito. En sus sesiones de instrucción incorpora tres décadas de experiencia en los sectores legal, corporativo, sin fines de lucro y educativo, así como un compromiso con vivir la vida mediante un lente de gratitud. Cree en la importancia de identificar nuestras pasiones y eliminar las barreras para vivir la mejor versión de nuestras vidas. Interactúa con clientes que buscan cumplir objetivos profesionales y personales, mejorar las prácticas de liderazgo, atravesar las transiciones y encontrar alegría en sus vidas diarias.

## Stephen Olson

No se proporciona la biografía.

## Judy Pacheco



Judy Pacheco ha sido empleada de YDI durante 27 años. Actualmente está en la División de Educación, Empleo y Capacitación, y antes estuvo en la División de Prevención, Intervención y Tratamiento. Ha supervisado programas especializados en las áreas de Justicia Juvenil, Justicia Reparadora, Orientación Individual y Grupal, Permanencia en la Escuela, Prevención del Abandono Escolar, y Prevención e Intervención de Pandillas. Judy nació y creció en Albuquerque, Nuevo México, y se graduó en la escuela Menaul. La Sra. Pacheco cree que no solo tener experiencia de vida, sino trabajar juntos con la juventud, las familias y las comunidades, permite que haya servicios y oportunidades basados directamente en las necesidades de los votantes y empodera y da voz a todos los habitantes de nuestras comunidades.

## Sarah Sampsel



La Sra. Sampsel es consultora independiente y tiene un enfoque de práctica en el desarrollo y la implementación estratégica de la calidad de la atención sanitaria, la salud pública y la calidad de la organización de la atención sanitaria. Trabaja de manera colaborativa con clientes que aportan liderazgo, información específica y experiencia en el área para las estrategias de datos, la medición de desempeño, el desarrollo de orientación clínica, las políticas de salud y otras iniciativas estratégicas relacionadas con la calidad. La experiencia de Sarah incluye interacciones de consultoría con financiación privada (industria de las ciencias de la vida) y financiación pública (CMS, CCIIO, CMMI). Sus empleadores anteriores incluyen Discern Health (Baltimore, MD), el National Quality Forum (NQF, Washington, DC), IMPAQ International (Columbia, MD), New Mexico Health Connections (Albuquerque, NM), WellPoint/Anthem BCBS, United Healthcare y el Comité Nacional para la Garantía de la Calidad (NCQA, Washington, DC).

Las áreas de enfoque de la consultoría de Sarah incluyen el desarrollo y la implementación de estrategias de calidad, el desarrollo de infraestructura y específicamente en proyectos con énfasis en impulsar mejoras en la salud pública, la participación de los pacientes y los resultados informados por los pacientes. El enfoque clínico actual de Sarah está en las áreas de Medicina Física y Rehabilitación, Nefrología/Salud de Riñones, COVID persistente, Obesidad y Diabetes. La Sra. Sampsel tiene más de 20 años de experiencia en una variedad de entornos de atención sanitaria, incluidos los sistemas de prestación de atención sanitaria y planes de seguros de salud (CO-OP, Exchange, Medicare Advantage, Medicaid y Commercial, Behavioral Health). Tiene amplios conocimientos de los recursos de datos clínicos, la medición de calidad, la acreditación, el cumplimiento, el desarrollo de consenso y la participación de partes interesadas.

Sus intereses personales incluyen los viajes, la jardinería, el voluntariado de rescate animal y el cuidado de la salud mediante caminatas de Peloton y con perros en parques locales. Sarah es donante viva de riñones y promueve la salud nefrológica y la donación de órganos en vida, y se mantiene activa en la comunidad.

### **Anexo C**

Gracias a los empleados de la Ciudad de Albuquerque que ayudaron con el proyecto de Foros de Objetivos en distintas capacidades:

- Justine Freeman
- Haley Kadish
- Catrien de Boer
- Doug Small
- Nicholas Vottero
- Cecilia Webb
- Will Wheeler
- Dionna Arellano
- Jennie Lusk
- Staci Drangmeister
- Jazmen Bradford
- Denise Parras
- Florence Sablan
- Joshua Fox
- Michelle Gricius
- Rachael Sanchez

## Anexo D

A continuación se encuentra una lista no completa de las iniciativas de la ciudad que apuntan a abordar algunos de los problemas sobre los cuales los habitantes brindaron comentarios en los foros de objetivos.

1. La iniciativa "Housing Forward ABQ" de la Ciudad de Albuquerque apunta a abrir el camino para 5000 nuevas unidades en Albuquerque para 2025. El plan reconoce que casi la mitad de los habitantes de Albuquerque tienen una "carga por gastos de vivienda", lo que significa que gastan más del 30 % de sus ingresos en vivienda, lo que implica un esfuerzo significativo para las familias de ingresos medios y genera un riesgo real para las familias con ingresos bajos. El plan "Housing Forward" complementa los esfuerzos continuos por combatir la falta de viviendas, como el Gateway Center. Aunque la crisis habitacional afecta a todo el país, abordarla de manera local es clave para cumplir los objetivos de Albuquerque relacionados con la seguridad pública, el desarrollo económico y la equidad.
2. La Ciudad de Albuquerque creó una cantidad de iniciativas centradas en la juventud, que incluyen "Youth Connect" para coordinar los programas juveniles entre los departamentos de la ciudad, Kids Cabinet para la coordinación conjunta con socios externos como Albuquerque Public Schools y el Estado de Nuevo México, y el Consejo Asesor Juvenil de la alcaldía para recopilar comentarios directamente de los jóvenes. Obtenga más información sobre los recursos juveniles que la Ciudad ofrece.
3. La Ciudad de Albuquerque también tiene en marcha una Estrategia Integral para la Sostenibilidad y un Plan de Acción Climática.
4. En mayo de 2021, la Ciudad de Albuquerque lanzó su Plan Vision Zero Action, que indica los pasos que la Ciudad, trabajando con socios comunitarios y de agencias, toma para reducir las muertes por tránsito y hacer que nuestras calles sean más seguras.
5. La Estrategia de Lucha contra el Crimen de la Ciudad incluye la Iniciativa contra el Crimen en el Metro (también conocida como MCI, por sus siglas en inglés) del alcalde, con socios de todos los niveles.
6. La Ciudad participa en programas de Desarrollo Económico para respaldar a los pequeños comercios, el desarrollo de la fuerza laboral, la economía creativa y mucho más. .